

Le ( ) N° 29.  
Huelba, 1<sup>er</sup> mai 1917  
Tout pour la France



### HOMMAGE A L'AMERIQUE

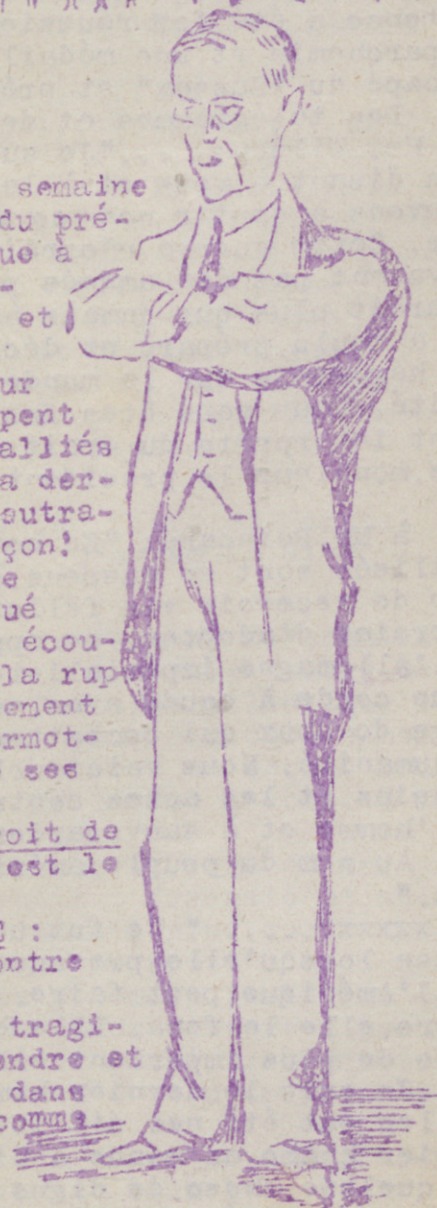
~x~x~x Salut aux étoiles ! x~x~x~

Le Congrès des Etats Unis, a, pendant la première semaine d'Avril, approuvé, à une énorme majorité, le message du président Wilson. Les crédits ont été votés. L'Amérique à nos côtés, se déclare par l'organe de ses élus solidaire de notre coalition pour la défense du droit et de la liberté des peuples. Honneur à elle !

La date du 2 Avril 1917 restera historique pour les Etats Unis, qui pour la première fois participent à une coalition européenne; elle marque pour les alliés l'ouverture de la dernière phase du conflit, car la dernière grande puissance qui restait encore dans la neutralité, vient d'adhérer à leur cause et de quelle façon! Mr Wilson n'a agi ni avec précipitation ni sous le coup d'une irritation subite: sa politique a évolué avec une méthode absolue. Deux mois juste se sont écoulés entre la constatation de l'état de guerre et la rupture, pendant lesquels le Président a marqué clairement les étapes successives de sa pensée, comme pour permettre à l'Allemagne de renoncer, au plus honteux de ses forfaits: la piraterie navale.

L'intervention américaine, pour défendre le droit de l'Humanité, au lendemain de la révolution russe, c'est le suprême avertissement pour le peuple allemand.

Voici quelques extraits du MESSAGE HISTORIQUE :  
"La présente guerre des sous-marins allemands contre le commerce est une guerre contre l'humanité.....  
..... Avec un profond sens du solennel, voire du tragique caractère de la détermination que je vais prendre et des graves responsabilités qu'elle implique; mais dans une inflexible obéissance à ce que je considère comme mon devoir constitutionnel, j'exhorte le Congrès à déclarer la conduite récente du gouvernement



ACTA MANENT.

l'empire allemand n'être en fait rien moins QUE LA GUERRE CONTRE LE GOUVERNEMENT ET LE PEUPLE DES ETATS UNIS....

.... La neutralité n'est plus désormais possible ni désirable, quand la paix du monde est en jeu en même temps que la liberté des peuples et quand les menaces adressées à cette paix et à cette liberté viennent des gouvernements autocratiques qui ont derrière eux une force organisée exclusivement contrôlée par leur volonté et non par la volonté du peuple.....

Nous avons vu dans ces circonstances la nécessité de clôturer l'ère de la neutralité. Nous sommes au commencement d'une époque dans laquelle les règles de conduite et de responsabilité qui président aux rapports des individus civilisés entre eux devront être observées entre les nations et leurs gouvernements.....

L'harmonie pour la paix ne peut être maintenue que par une association des nations démocratiques. On ne pourrait avoir confiance dans aucun gouvernement autocratique pour maintenir une telle association et observer ses résolutions.....

Il n'y a que les peuples libres qui puissent adhérer à un objectif commun et préférer les intérêts de l'humanité à n'importe quel égoïsme étroit.

Nous n'avons aucune fin égoïste à servir. Nous ne désirons aucune conquête, nous ne cherchons aucune indemnité pour nous-mêmes, aucune compensation matérielle pour les sacrifices que nous consentirons librement; nous ne sommes rien que les champions des droits de l'humanité. Nous ne serons satisfaits quand ces droits auront été assurés.".....

Le beau mouvement des Etats Unis a provoqué dans tous les pays alliés des mouvements spontanés de sympathie qui se sont traduits par des manifestations populaires des télégrammes des discours, des banquets et par l'échange de missions entre l'Amérique et les Alliés; Mr. Balfour vient d'arriver en Amérique, il y apporte la salut de la Grande-Bretagne; le maréchal Joffre et M. Viviani représentent dignement la France.

Entre autres la ligue maritime française a donné à la Ligue maritime américaine un témoignage de sympathie et de solidarité, cette fête donnée à la Sorbonne a été fort réussie et la ligue maritime brésilienne s'y est associée; un parchemin et une médaille commémorative ont été remis à Mr. J. Mark Baldwin, rescapé du "Sussex" et président de la Ligue maritime Américaine.

Des télégrammes et des discours voici quelques extraits :

à Mr. Wilson: ... "Je suis sûr d'exprimer la pensée de la France entière en vous disant, à vous et à la nation américaine, la joie et la fierté que nous éprouvons à sentir nos cœurs battre, une fois encore à l'unisson avec les vôtres. Cette guerre n'aurait pas eu sa signification totale si les Etats Unis n'avaient pas été amenés par l'ennemi lui-même à y prendre part. Dorénavant, il apparaît plus que jamais à tout esprit impartial que l'impérialisme allemand, qui a voulu, préparé et déclaré la guerre, avait conçu le rêve insensé d'établir son hégémonie sur le monde. Il n'a réussi qu'à révolter la conscience de l'humanité. Vous vous êtes fait, devant l'univers en un langage incoubliable, l'éloquent interprète du droit outragé et de la civilisation menacée. Honneur à ~~XX~~ vous, monsieur le président, et à votre noble ~~XX~~ pays!".....

R. POINCARÉ.

à Mr. Poincaré: "En cette heure critique où les destinées de l'humanité civilisée sont en suspens, cela a été pour moi un sujet de satisfaction et de joie de recevoir vos félicitations à propos de la conduite que mon pays a été contraint d'adopter, en opposition à la politique impitoyable et aux procédés de l'Allemagne impérialiste. Il nous est très agréable que la France, qui s'est tenue coude à coude avec nous souhaite ainsi la bienvenue aujourd'hui dans les rangs de ceux qui combattent pour la défense de la liberté et des droits de l'humanité. Nous voici debout comme champions, des nobles démocraties dont les desseins et les actes contribueront à perpétuer les droits et l'indépendance de l'homme et à sauvegarder les vrais principes des libertés humaines.

Au nom du peuple américain, je vous salue vous et vos illustres compatriotes."

Woodrow WILSON.

XXXXXX..... " Ce fut une mauvaise journée pour l'autocratie militaire de Prusse lorsqu'elle provoqua la grande République de l'Ouest. Nous savons ce que l'Amérique peut faire. Nous savons aussi que maintenant qu'elle est en guerre, elle le fera. Elle fera une guerre efficace et heureuse. Il y a quelque chose de plus important: elle assurera une paix bienfaisante.

Je suis le dernier homme au monde, connaissant ces trois années, sachant quelles ont été nos difficultés, nos inquiétudes et nos craintes; je suis le dernier homme au monde à dire que le secours que nous donne l'Amérique n'est pas quelque chose de digne en soi de nous réjouir et de nous réjouir grandement encore de savoir que l'Amérique va conquérir le droit de s'associer à la

table de la conférence lors qu'on discutera les conditions de paix.

Cette conférence réglera les destinées des nations et le cours de la vie humaine pour Dieu sait combien de siècles.

C'eût été une tragédie pour l'humanité si l'Amérique ne s'y fût pas trouvée, et ne s'y fût pas trouvée avec toute l'influence, le pouvoir et le droit qu'elle a gagnés aujourd'hui à se jeter dans la grande lutte.

Je puis voir maintenant la paix qui arrive, pas une paix qui serait le commencement de la guerre, pas une paix qui constituerait une préparation interminable pour des luttes et des effusions de sang mais une paix réelle.

Lloyd George (discours très applaudi)

Nota: Le message du Président Wilson traduit en allemand a été distribué aux boches par le sein de nos aviateurs.

...."Le drapeau étoilé va flotter à côté du drapeau tricolore, nos mains vont se joindre et nos cœurs battre à l'unisson. Ce sera pour nous, après tant de souffrances héroïquement supportées, tant de deuils et tant de ruines, un renouveau des sentiments qui nous ont animés et soutenus pendant cette longue épreuve. L'aide puissante, décisive que nous apportent les Etats Unis ne sera pas seulement une aide matérielle; elle sera surtout une aide morale et un véritable réconfort.....

....Au nom du pays tout entier, le gouvernement de la République française adresse au gouvernement et au peuple des Etats-Unis, avec l'expression de sa reconnaissance, ses vœux les plus ardents."

Alexandre RIBOT (discours à la Chambre -affiché-)

....En accomplissant, sous une présidence désormais immortelle, le plus grand acte de ses annales depuis l'abolition de l'esclavage, la glorieuse nation dont toute l'histoire n'a été que le développement de l'idée de liberté demeure fidèle à ses hautes origines et se crée un titre de plus à la reconnaissance du genre humain. La République française, à travers les ruines de ses villes et de ses monuments dévastés, sans motif et sans excuse, par une sauvagerie honteuse, envoie à sa sœur aimée, la République américaine, les palmes de la Marne, de l'Yser, de Verdun et de la Somme, auxquelles vont s'ajouter bientôt de nouvelles victoires ? "

Paul DESCHANEL - discours à la Chambre (affiché).

...."Honneur aux nouveaux soldats de la liberté qui, connaissant toute l'affreuse puissance de l'Allemagne pour le mal, l'affrontent résolument!

"Honneur au nouveau juge qui demain prendra place à la haute cour de justice de l'humanité et qui prononcera avec nous les peines collectives et individuelles que méritent la coalition germanique, ses chefs et ses complices!

Antonin DUBOST - discours au Sénat-

Mr. Gérard, ancien Ambassadeur des Etats Unis à Berlin a déclaré que le plus grand coup moral que pouvait recevoir l'Allemagne, serait d'apprendre que les Etats Unis ont adopté le service militaire obligatoire; il ajouta que, seule, une force supérieure pouvait battre l'Allemagne et que la croyance que la famine, la révolution renverseraient les Hohenzollern était une illusion.

#### NOS OEUVRES DE SOLIDARITÉ.

Orphelins de la guerre: La suite des listes de Molles, de Fitte et Marchal sera donnée au prochain numéro: la souscription continue qu'on se le dise.

#### E C H O S D E H U E L V A

Notre pavillon: Huelva a eu la visite, en Mars, du vapeur "Keuang Si" commandant Poggi de la Cie. des Messageries Maritimes qui est allé à New-York chargé de pyrites; Avril nous réservait celle d'un vapeur de la Cie. transatlantique le "Caravellas" Commandant Schoofs qui a pris du manganèse pour Boulogne s/mer bien armé ce navire voudrait bien entrer en conversation avec un requin boche.

Notre école: Nous pouvons dire: notre école est créée: Mr Taraud a écrit à Mr. Marchal deux lettres dont voici des extraits:

"Comme vous le savez cette question m'intéresse beaucoup et, lors de mon passage à Madrid, j'ai donc vu Mr Paris Directeur de l'Institut français et, aussi, Mr. notre Ambassadeur. Cette institution m'intéresse d'autant plus que, d'après ce que j'ai appris, en répandant la langue française, nous ne pouvons qu'augmenter notre influence en Espagne, et, étant donné que nous y sommes installés depuis si longtemps; j'estime qu'il ne faut rien négliger pour resserrer les liens d'amitié que nous avons su nous créer, en Andalousie particulièrement. En conséquence, vous pouvez m'inscrire en tête de la liste de souscription pour Mille francs par an."

"Comme suite à ma lettre du 10 et, je viens vous prier de noter que j'ai recueilli les souscriptions suivantes pour l'école française à Huelva: 1° Mr Albert Taraud 1000 frs. par an. Sté. Fse. des Pyrites de Huelva 3000<sup>f</sup> par an Sté. Cie. d'Affts. et de Con. 2000<sup>f</sup> par an. Sté. de Mines et de Produits Chimiques 500<sup>f</sup> par an soit un total de 6 500 frs. par an, auxquels s'ajouteraient quelques pe-

tites souscriptions que nous recueillerons ici, et je compte également que vous en recueillerez à Huelva et que le chiffre de 10.000.- frs. annuel sera rapidement atteint". Taraud.

Rien à ajouter devant l'éloquence des chiffres; nos remerciements sincères aux généreux donateurs et tout spécialement à Monsieur Taraud l'initiateur de la souscription, qui nous l'espérons se couvrira de noms que nous aurons une grande joie à signaler à la gratitude de la Colonie.

#### ECHOS DU FRONT

Malgré le mauvais temps l'offensive anglaise et française va bien; plus de 35.000 prisonniers le prouvent. En Mésopotamie, en Palestine tout va bien, la poussée printanière nous est favorable. Par une carte d'une ville en ruines le Mgis. Duhat-

bourg nous envoie pour tous ses amis son meilleur souvenir.

Le s/l<sup>t</sup> Pinchard l'a échappé belle deux fois, tandis que le Sergent Pons nous dit que ce dernier a été évacué; Pons est le (-) fait homme; après son retour de perm nous avons par lui de bonnes nouvelles du Capitaine Le Verrier; la famille

Pons est en bonne santé et envoie ses amitiés à tous. Le brigad. Marie, nous dit Pons est à son apprentissage pour l'A.L.G.P.

(artillerie lourde grande puissance) et, il lui tarde de revenir sur le front. Albert Raynaud de Fitte est dans un secteur tranquille. René Schuster écrit de Dakar en route pour le Brésil: bonne traversée, beau temps. Le Serg. Joffner lit avec plaisir le (-): reçu ses deux lettres avec les noms de ses camarades de poste. Le s/l<sup>t</sup> Louis Bertrand écrit que le printemps dégoûtera les doigts des poilus uniéniotes, l'entendez-vous les récidivistes du silence? (ce cas de récidive était inconnu avant la création du (-); il se rappelle au bon souvenir de tous ses amis de Huelva; santé morale et physique excellentes; notre ami lit le (-) à ses camarades officiers. Le s/l<sup>t</sup> Cug va beaucoup mieux et

peut être bientôt convalescent-nous le lui souhaitons de grand cœur. Le Mgis. Wahl a eu de nombreux changements et une permission qu'il a passée avec sa famille rentrée à Lunéville; il nous dit: quand il n'y a plus de foin au râtelier les chevaux se battent et c'est ce qui arrivera aux boches- Reçu la photo de

l'artilleur Jules Massel, merci et à bientôt. Eugène Sivet connaît par le (-) nos œuvres de solidarité aussi envoie-t-il aux dames de la Colonie et à ses amis ses félicitations et ses remerciements; il est retourné à la 13e. Cie. du 221 S.P. 197, il trouve les boches trop bornés pour savoir où le bât les blesse sans

quoi, dit-il, ils feraient comme les Russes... santé toujours bonne malgré le mauvais temps. Le Mgis. Philippon a demandé et obtenu "l'indulgence Pascal", il nous donne de bonnes nouvelles de la santé de son frère le l<sup>t</sup> Philippon qui est retourné à son Usine: comme beaucoup de nos silencieux M. Philippon attend

des nouvelles sensationnelles pour nous écrire, répétons à tous: "Le mieux est l'ennemi du bien". Les GRANDES nouvelles nous arrivent par fil, mais celles que nous attendons de nos poilus ce sont celles de leur personne, de leur entourage

de leurs rencontres très intéressantes pour nous quoiqu'ils en pensent par excès de modestie, car ainsi ils se rapprochent plus de nous par la pensée. Mr. Fontaine nous fait part du décès à l'hôpital à Rouen des suites de maladie de Mr. Jean Mac Donough, qui s'était engagé dans l'armée anglaise au début de la guerre les souvenirs émus au disparu.

Remerciements.- Nous avons reçu les accusés de réception suivants: de l'Association Nationale pour la Protection des Veuves et des orphelins de la guerre de 1914 de la somme de 50 frs. de l'œuvre du souvenir de la France à ses marins 100 frs. de l'Association Nationale des orphelins de la guerre de la somme de 3000 frs. Mr. Vitta nous prie de transmettre ses chaleureux remerciements à la

généreuse population de Huelva qui de grand cœur s'intéresse toujours à nos petits. De l'Association Vosgienne de Paris toujours très touchée de notre

constance la Colonie de Huelva et ses amis trouvent de toute justice et tout naturel de s'intéresser à ceux qui luttent pour libérer le sol de la Patrie, surtout quand ils sont seuls au monde ou sont séparés de leurs familles ce qui est le cas de ceux qui ont reçu notre pièce de cent sous de Pâques; l'avez

plutôt :

"J'ai reçu hier par l'intermédiaire de l'Association Vosgienne de Paris, un mandat carte de cinq francs. Si l'aide pécuniaire est agréable, le réconfort moral l'est également car il est encourageant et doux à la fois, de savoir, que l'on

peut encore aux pauvres vosgiens privés de leur foyer par l'invasion. Fade Paul. 8e. Regt. d'Art. à pied 11e. Bat. S.P. 97." Même lettre de: Le Monce Lupien, 24 Art. 7e. Bie. téléphoniste S.P. 193.- Chaudron, Julien, 15e. Bon. Chas. à

Echos du front -suite-

piéd C.M. S.P.184; Paradis E.120 Bon.Chas.pied SH R S.P.193; Henry Gustave 155 Inf.33e.Cie.S.P.124; Pfister Alph.maître ouvrier 11e.Génie Cie.27 S.P.197; Colin Marcel 12e.Art.4e.Bie.S.P.116 écrit: "Certaines choses m'ont empêché de vous écrire plus tôt: le service avant tout. Je viens vous remercier de la généreuse sympathie que vous éprouvez envers ceux qui se trouvent sur terre sans un sou, et, si nous rentrons chez nous, sans abri, enfin, si l'on rapporte nos membres tout cela ne sera rien". Devilantier Raym.31 Bon.Chas.1<sup>o</sup>Cie.S.P.116; Couval, Alfred, tambour 149 Inf.CHR S.P.116. Romand Victor, Séation de défense contre avions S.P.85: écrit: "Je vous remercie de tout cœur et cela nous donne du courage de n'être pas oubliés: originaire de Senones, plus de famille, plus de foyer, mais ils ne l'auront plus guère longtemps je l'espère, et, je fais mon possible pour cette cause". Durain Edouard 11e.Génie Cie F.O.7 par Dounoux (Vosges); Marx, Louis, 1r. Bon.Chas.1r.Cie.M S.P.116. Jourdan 170 Inf 10e Cie.Sp 203 écrit: "Croyez, Mr, que je me rendrai digne de cette faveur en accomplissant mes devoirs de soldat avec tout le zèle dont je suis capable. Isolé des miens depuis le début de cette guerre, je puis dans mon patriotique espoir les forces nécessaires à ma lourde tâche". Camille Laurent du 41 Bon chasseurs C.M.S.P. 204; Gaxotte P. du 62 Art. 7e. Bie. S.P.117. Lettres de remerciements pour lainage Mougel Alph.43 Tral. Inf.7e.Cie.SP.97; Lecerre, Ch.2e Colonial 1r.Cie.Sp 173; Chaudron, Julien 15e. Bon.Chas.C.M.Sp.184; Grevillot Emile, brancardier musicien 350e. Inf CHR Sp.175; Bourreau Armand du 231 Art.26e. Bie. Sp 193 a remercié directement: Mme. Fontaine; Mme. Pointeaux a reçu les lettres de: Drouvot 3e. mixte Zouaves tirailleurs 6e. Cie. Sp 68. et de Michel Jh. 51 Tal. 4e. Cie. S.P. 97. Mlle. Anita Marchal a reçu une lettre de Nicolle Ch. 158e. Inf. 26e. Cie. fort Lamotte. Lyon (Rhône).

-:x:-:x:-:x:-:x:-:x:-:x:-:x:-:x:-

----- L'AMERIQUE LATINE -----

L'une après l'autre, les républiques de l'Amérique latine se solidarisent avec les Etats Unis, Cuba, le Guatemala le Brésil, ont pompé déjà avec l'Allemagne. Le Pérou réitère ses sentiments de loyale amitié envers le Brésil.

L'Argentine dit qu'il s'agit de défendre "des principes considérés jusqu'ici comme des conquêtes définitives de la civilisation";... Le Paraguay se prépare à repousser les incursions des boches du Brésil.

L'unanimité naissante du Nouveau Monde est à retenir: elle affirme entre les deux Amériques une solidarité de vues et d'actions que l'on estime nécessaire à leur développement et à la défense de leurs intérêts. Puisque l'Allemagne combat tout ce qui navigue, et qu'il ne reste aux neutres ni droit à la circulation, ni droit à la vie, à quoi bon la neutralité? Mieux vaut se défendre contre les pirates que se laisser détruire passivement. Mieux vaut s'assurer l'appui des alliés que subir le même sort qu'eux sans en tirer, soit pour le présent, soit pour l'avenir sécurité et profit.

La presse allemande se moque de ces adhésions et demande quel surcroît de force elles nous apportent: nous les exregis- trens avec joie car, sur tous les continents s'affirme, contre le crime allemand, l'unanimité de la conscience humaine.



La Vérité est en marche.

On télégraphie de New-York au "Liberal" que très prochainement toutes les Républiques Sud-américaines signeront avec les Etats Unis un traité d'alliance Bravo.

Comme l'a dit le président Wilson: il s'agit d'abattre l'ennemi naturel de la liberté.

Pour cet effort de salut public toutes les démocraties vont mener le jeu contre les despotes: ce sont les peuples libres, maîtres de leurs destinées qui vont fonder la paix sur les ruines des autocraties.

Le "Liberal" publie une dépêche de Lisbonne disant que le "Caravellas" a été tenu sur la côte portugaise un rude combat contre un sous-marin boche qui a disparu sous l'eau. Bravo et félicitations au capitaine et à l'équipage: leurs vœux ont été exaucés.

~~Secretariat des Nations Unies~~